

A.) Handle Assembly
Ensemble de poignée/
Ensamble del mango

B.) Mounting nut
Écrou de montage/
Tuerca de montaje

C.) Elbow
Coude/Codo

D.) Locking Clips (2)
Fixations verrouillables(2)/
Sujetador de empalme (2)

E.) Arm
Bras/Brazo

F.) Hook
Crochet/Gancho

May need:
Wrench

À utiliser, au
besoin : clé

Necesita: Llave
de tuercas

©2015 Lavelle Industries, Inc. • 665 McHenry Street
Burlington, WI 53105 • 800-LAVELLE • www.korky.com

1

www.korky.com/6050BP.html

Scan for install video

**Mansfield brand,
tower-style toilets:**
- See instructions
on back.

Recherchez une vidéo sur
l'installation. Toilettes de style tour
de marque Mansfield : Consultez
les instructions au verso.

Escanee para ver un video de instalación.
Marca Mansfield, inodoros estilo torre:
Consulte las instrucciones en el reverso.

2

**Detach chain(s) &
remove old lever. (Note:
Most nuts are reverse threaded:
right = loose, left = tight)**

Détachez la chaîne du bras du
levier, puis retirez l'ancien levier.
(remarque : filetage inversé; desserrez
vers la droite et serrez vers la gauche)

Desconecte las cadenas y retire la
palanca antigua. (Nota: La mayoría de las
tuercas se enroscan al revés (a la derecha =
flojas, a la izquierda = ajustadas)

3

**Remove hook (F) &
two red locking clips
(D) (set aside for later).**

Retirez le crochet (F) et les deux
fixations verrouillables rouges (D)
(mettezles de côté pour plus tard).

Retire el gancho (F) y dos sujetadores
de empalme rojos (D) (apártelos para
más tarde).

4

**Separate elbow(C)
and arm(E). Remove
mounting nut(B).
(Note: reverse threaded)**

Retirez le coude, le bras et
l'écrou de montage
(remarque : filetage inversé)

Retire el codo, el brazo y la
tuerca de montaje (Nota: Invierta la
roscas)

5

**Insert handle
assembly into tank
hole and attach nut.**

Insérez l'ensemble de la
poignée dans le trou du
réservoir, puis serrez l'écrou.

Inserte el ensamble del
mango al orificio del tanque
y coloque la tuerca.

**Handle can
be mounted
vertically if
desired.**

Vous pouvez
installer la poignée à
la verticale si vous le
souhaitez.
El mango puede
instalarse de forma
vertical si lo desea.

6

Front view of tank
Vue de face du réservoir/ Vista frontal del tanque

Attach elbow at 30° angle from top of tank.
Fixez le coude à l'angle 30 Degré illustré.

Sujete el codo en el ángulo 30 GRADOS que se muestra.

7

**Position arm parallel to front of tank. Attach arm to
elbow. (Note: may need to adjust fill valve to allow clearance).**

Placez le bras pour qu'il soit parallèle à la partie avant du réservoir.
Fixez le bras au coude. (Remarque : Il se peut que vous deviez régler la soupape de
remplissage pour laisser de l'espace.)

Ubique el brazo en forma paralela a la parte frontal del tanque. Sujete el brazo
al codo. (Nota: Es posible que deba regular la válvula de llenado para que quede un espacio).

8

**Clips in
either
side.**

**Insert both locking
clips as shown.**

Insérez les deux fixations
verrouillables tel qu'il est illustré.
Se fixe d'un côté ou de l'autre

Instale los sujetadores de empalme
como se muestra. Los sujetadores
pueden estar en cualquier lado

9

**Use provided hook to attach
chain with minimal slack (remove
current hook) to hole in arm
closest to center of flapper/
flush valve. Do not pull arm
down to attach chain. If chain is
short of arm, may adjust elbow
angle. (see step 6).**

Utilisez le crochet fourni pour attacher la
chaîne dans le trou du bras le plus près du
centre du clapet ou de la soupape de chasse.
Assurez-vous que la chaîne est presque
complètement tendue (retirez le crochet actuel). Ne tirez le bras vers le
bas pour attacher la chaîne. Si la chaîne n'atteint pas le bas, vous
pouvez modifier l'angle du coude. (Consultez l'étape 6.)

Use el gancho proporcionado para fijar la cadena con una distensión mínima
(retire el gancho actual) al orificio del brazo más cerca del centro del tapón o de la
válvula para descarga de inodoro. No baje el brazo para fijar la cadena. Si la
cadena es corta para el brazo, puede ajustar el ángulo del codo. (vea el paso #6)

10

**Replace lid & flush
toilet to confirm
bowl clears properly.
Lever should not touch
other parts of tank. Note:
If lever arm hits lid, adjust
elbow angle (step 6).**

Remplacez le couvercle, puis actionnez
la chasse pour vous assurer que la
cuvette se vide comme il faut. Le
levier ne doit pas entrer en contact
avec d'autres parties du réservoir.
Remarque : Si le levier atteint le
couvercle, vous devrez peut-être
modifier l'angle du coude. (étape 6.)

Jale la cadena para confirmar que la taza
se limpia de manera correcta. La palanca
no debería estar en contacto con las otras
piezas del tanque. Nota: puede ajustar el
ángulo del codo. (el paso #6)

**Note: To protect handle finish. Use a damp cloth
to clean. Remarque : Pour protéger le fini de la poignée,
utilisez un linge humide pour la nettoyer. Nota: Para proteger
el acabado del mango. Utilice un paño húmedo para limpiar.**

Instructions for Mansfield brand toilet with tower flush valve/Soupapes de chasse Mansfield de style tour SEULEMENT/SOLO válvula para descarga de inodoro tipo torre Mansfield

- Toilets made before
1994 may require
chain (sold separately
or call 1.800.528.3553
for free chain) to attach
to valve as shown. Refer
to steps 3-10 for
installation.

- Une chaîne (vendue séparément, ou
composez le 1 800 528-3553 pour obtenir
une chaîne gratuite) peut être nécessaire pour
fixer le soupapes de chasse tel qu'il est illustré
des toilettes fabriquées avant 1994. Consultez
les étapes 3 - 10 afin d'obtenir les instructions.

- Es posible que los inodoros fabricados antes de
1994 requieran cadena (se vende por separado o
llame al 1.800.528.3553 para obtener una cadena
gratis) para fijarla de la válvula para descarga de
inodoro como se muestra. Vea los pasos 3-10 para
conocer las instrucciones.

**Twist off valve top (T) & remove
old lever. (Note: Most nuts are reverse
threaded right = loose, left = tight)**

Dévissez le dessus de la soupape de chasse.
Détachez la chaîne, puis retirez l'ancien levier.
(Remarque : La plupart des écrous ont un
filetage inversé; desserrez vers la droite et serrez
vers la gauche.)

Gire la parte superior de la válvula. del brazo de la
palanca y retire la antigua palanca. (Nota: Invierta la
roscas hacia la derecha = afloja, hacia la izquierda = ajusta)

Toilets made 1994 - Present / Toilettes fabriquées depuis 1994/ los inodoros fabricados después de 1994

**Remove top red
locking clip (D) (set
aside for later).**

Retirez les fixations verrouillables
rouges sur le dessus (D) (mettez-
les de côté pour plus tard).

Retire los dos sujetadores de
empalme rojos (D) (apártelos
para más tarde).

**Remove elbow, arm &
mounting nut (Note:
reverse threaded)**

Retirez le coude, le bras et
l'écrou de montage
(remarque : filetage inversé)

Retire el codo, el brazo y la
tuerca de montaje (Nota: Invierta la
roscas)

**Insert handle
assembly into tank
hole and attach nut.**

Insérez l'ensemble de la
poignée dans le trou du
réservoir, puis serrez l'écrou.

Inserte el ensamble del
mango al orificio del tanque
y coloque la tuerca.

**Reattach valve top. Without lifting flush
tower, attach arm & elbow to handle
assembly while arm is threaded
through flush valve. Insert locking clip.**

Fixez de nouveau le dessus de la soupape de chasse
sans soulever la tour de chasse. Fixez le coude du
bras à la manette et insérez le bras dans la soupape
de chasse. Insérez les fixations verrouillables

Vuelva a colocar la parte superior de la válvula sin levantar la torre
de descarga, fije el codo del brazo en el ensamble al ensemble de
la manija mientras el brazo está roscado a través de la válvula
para descarga de inodoro. Inserte el sujetador de empalme.